



ENGLISH

FRANÇAIS

OWNER'S MANUAL MANUEL DE L'UTILISATEUR

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner. Especially, please read all of the information on page 4 - 7 for your safety. Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Ce manuel contient des instructions importantes relatives aux paramètres d'utilisation en sécurité et de la maintenance de l'aspirateur. En particulier, veuillez lire toutes les informations de la page 8 - 11 pour votre sécurité. Après avoir lu ce manuel, gardez-le à portée de main.

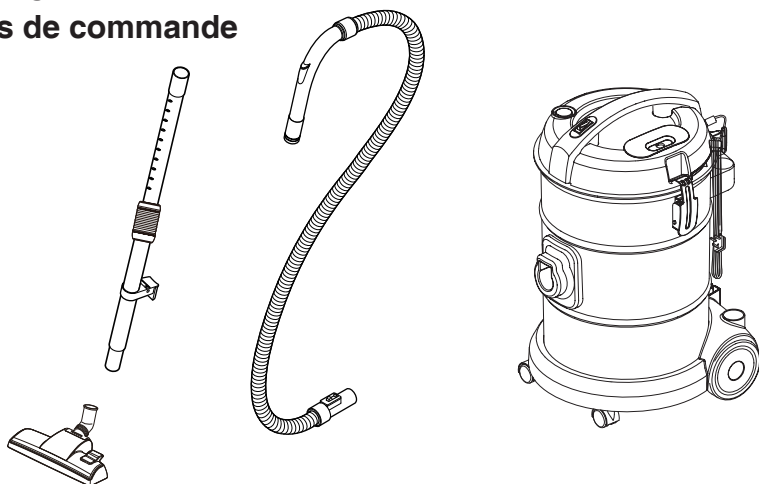
VP732*NNT
VP732*NNT*



MFL68279706

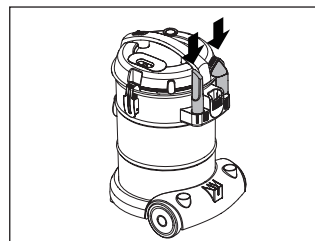
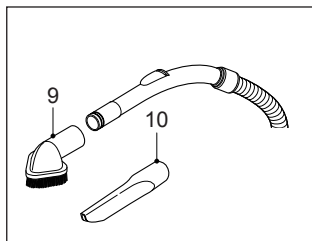
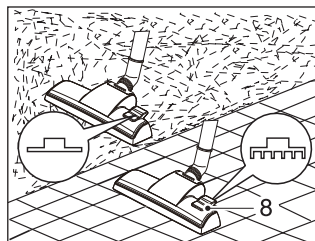
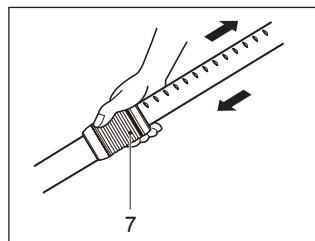
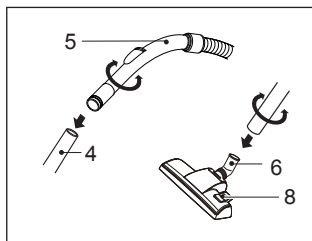
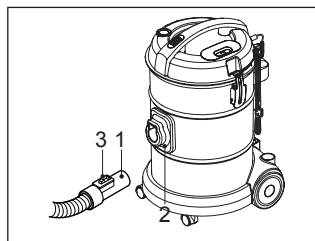
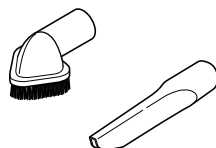
www.lg.com

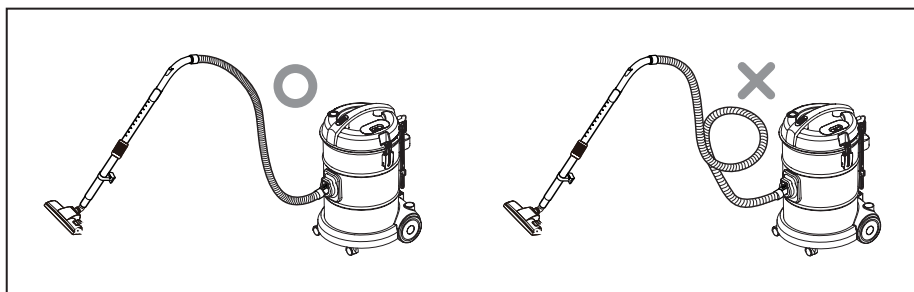
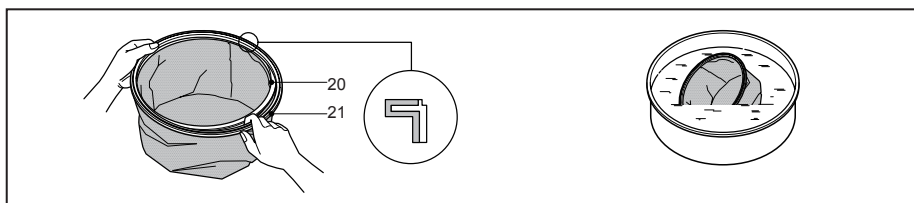
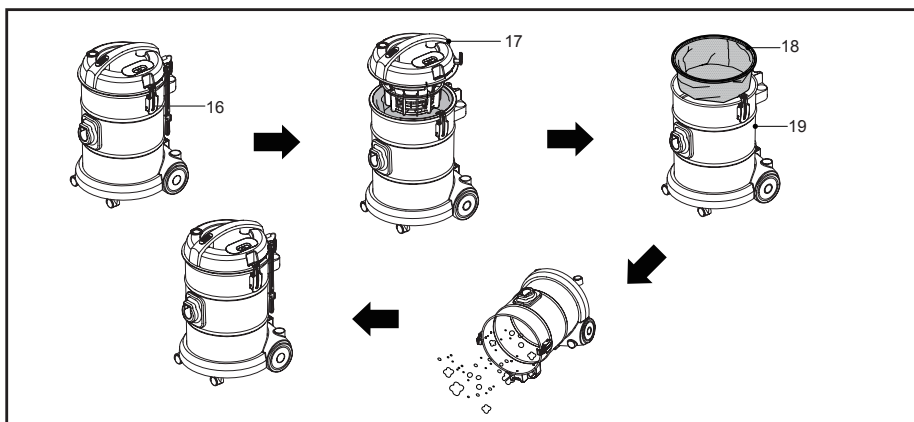
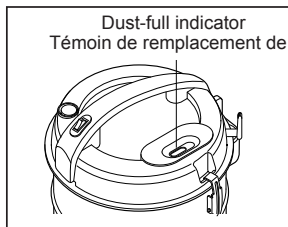
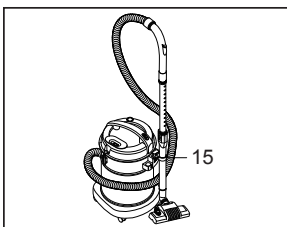
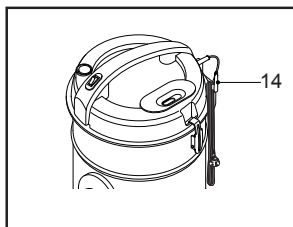
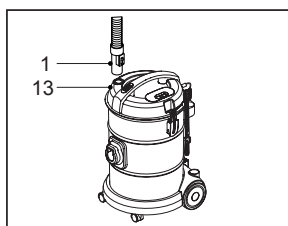
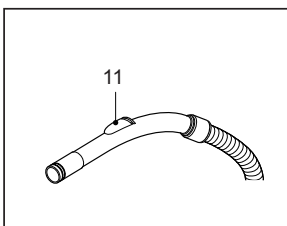
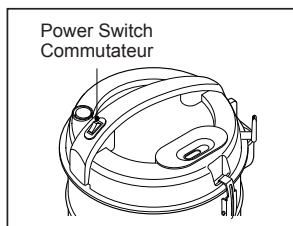
Basic Parts Éléments de commande



Accessory / Accessoire

- These specifications are subject to change according to the agent/buyer's request.
- Ces spécifications sont sujettes à des changements tout dépendant des requêtes de l'agent ou de l'acheteur.





IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire, electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide does not cover all possible conditions that may occur. Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following ECDirectives:-2006/95/EC Low Voltage Directive-2004/108/EC EMC Directive.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION." These words mean:



WARNING

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.



CAUTION

This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.



WARNING

- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**

If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.

- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given**

WARNING

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not vacuum liquid, blade, gesso, substances, or small particles like cement, burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes in cleaning.**
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
Personal injury or product damage could result.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
Improper repairs may lead to serious hazards for the user.
- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
Personal injury or product damage could result. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury.**

The cord moves rapidly when rewinding.
(Depending on model)

- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**

Failure to do so could result in death, or electrical shock. (Depending on model)

CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
Failure to do so could result in product damage.

- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**

Failure to do so could result in product damage.

- **Do not use vacuum cleaner without dust tank and/or filters in place.**

Failure to do so could result in product damage.

- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**

They may damage the cleaner or dust bin.

- **Store the vacuum cleaner indoors.**

Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.

- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**

Failure to do so could result in product damage.

- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**

Failure to do so could result in personal injury or product damage.

- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**

Failure to do so could result in personal injury or product damage.

- **Use accessory nozzles in sofa mode.**

Failure to do so could result in product damage.

- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**

Failure to do so could result in product damage.

- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**

Failure to do so could result in fire hazard.

- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**

Failure to do so could result in fire hazard.

- **Do not dry near an open flame.**

Failure to do so could result in fire hazard.

- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**

These products clog the filters, reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner. (Depending on model)

- **Don't grasp the tank handle when you are moving the vacuum cleaner.**

The vacuum cleaner's body may fall when separating tank and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner. (Depending on model)

- **If after emptying the dust tank the indicator light is on (red), clean the dust tank.**

Failure to do so could result in product damage. (Depending on model)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner. Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire et respecter l'ensemble des consignes avant d'utiliser l'aspirateur afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de blessure corporelle ou un quelconque dommage. Le présent guide ne détaille pas l'ensemble des situations pouvant se présenter. Toujours contacter un réparateur qualifié ou bien le fabricant pour les problèmes que vous ne comprenez pas.

Cet appareil est conforme aux directives européennes suivantes: Directives: -2006/95/EC Directive de Basse Tension -2004/108/EC EMC Directive.



Il s'agit du symbole de sécurité.

Ce symbole vous avertit des dangers potentiels qui pourraient tuer ou blesser vous-même ou des tiers.

Tous les messages de sécurité seront précédés des symboles de sécurité ainsi que du mot "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION". Ces mots signifient :



AVERTISSEMENT

Ce symbole vous prévient des risques ou des pratiques risquées pouvant provoquer des blessures corporelles ou le décès.



ATTENTION

Ce symbole vous prévient des risques ou des pratiques risquées pouvant provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels.



AVERTISSEMENT

- **N'employez pas l'aspirateur si le cordon de raccordement secteur ou la fiche est endommagée ou défectueuse.**

Si le cordon de raccordement secteur est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur agréé LG pour éviter un risque.

- **Cet appareil n'est pas prévu à l'usage des personnes (enfants y compris) présentant des capacités physiquement, sensoriellement ou mentalement réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, à moins que des instructions ne leur aient été données au sujet de l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sûreté.**

Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT

- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sécurisée et si elles comprennent bien les risques. Des enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être réalisés par des enfants non-surveillés.**

- **Débranchez le câble électrique avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, ou bien lorsque vous ne l'utilisez pas.**

Dans le cas contraire, cela pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures corporelles.

- **Ne pas aspirer de liquide, lame, gesso, les substances, ou de petites particules, comme le ciment, la combustion ou de fumer comme des cigarettes ou des cendres chaudes dans le nettoyage.**

- **Ne pas aspirer de substances inflammables ou explosives telles que de l'essence, du benzène, des diluants ou du propane (liquide ou gazeux).**

Les vapeurs de ces substances peuvent créer un incendie ou une explosion. Cela pourrait donc provoquer un décès ou des blessures corporelles.

- **Ne pas manipuler la prise ou l'aspirateur avec les mains mouillées.**

Cela pourrait donc provoquer un décès ou un choc électrique.

- **Ne pas débrancher en tirant sur le câble.** Cela pourrait donc provoquer un décès ou un choc électrique.

- **Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des parties mobiles.**

Le non respect de cette consigne pourrait

donc provoquer un choc électrique ou des blessures corporelles.

- **Ne pas tirer ou soulever par le câble, ne pas utiliser le câble comme poignée, ne pas faire passer l'appareil sur le câble ou bien le tirer contre des coins ou des angles pointus. Éloignez le câble des surfaces chaudes.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer un choc électrique, un incendie, des blessures corporelles ou des dommages matériels.

- **N'utilisez pas l'aspirateur comme un jouet. Surveillez les enfants lorsque ceux-ci utilisent l'appareil ou en sont proches.**

Cela pourrait donc provoquer des blessures personnelles ou des dommages matériels.

- **Ne pas utiliser l'aspirateur sans le faire réparer s'il a été immergé dans l'eau.**

Cela pourrait donc provoquer des blessures personnelles ou des dommages matériels.

Dans ce cas, contactez le service après-vente LG Electronics pour éviter tout risque.

- **Ne pas continuer d'aspirer si un défaut ou un dommage apparaît ou si une pièce manque.**

Cela pourrait donc provoquer des blessures personnelles ou des dommages matériels. Dans ce cas, contactez le

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

service après-vente LG Electronics pour éviter tout risque.

- **Ne pas utiliser de rallonges électriques avec cet aspirateur.**

Cela pourrait donc provoquer un incendie ou des dommages matériels.

- **Utiliser la bonne tension électrique.**
Utiliser une mauvaise tension électrique peut endommager le moteur et blesser l'utilisateur. La tension à utiliser est indiquée sous l'aspirateur. Elle doit être respectée pour éviter tout risque.

- **Éteignez tous les contrôles avant de débrancher.**

Le non respect de cette consigne pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures corporelles.

- **Ne jamais changer la prise.**

Le non respect de cette consigne pourrait provoquer un choc électrique ou des dommages matériels, et même entraîner la mort. Si la prise ne correspond pas,

contactez un électricien qualifié pour installer une prise murale adéquate.

- **Les réparations doivent toujours être réalisées par des techniciens qualifiés.**

Des mauvaises réparations peuvent faire encourir de sérieux risques à l'utilisateur.

- **Ne pas brancher si la molette de contrôle est sur la position OFF.**

Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. (Suivant le modèle)

- **Éloignez les enfants et faites attention aux obstacles lorsque vous rembobinez le câble avant d'éviter tout incident.**

Le câble se rembobine rapidement. (Suivant le modèle)

- **Le tube contient des câbles électriques. Ne pas l'utiliser s'il a été endommagé, coupé ou percé.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer un choc électrique ou un décès. (Suivant le modèle)

ATTENTION

- **Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des dommages matériels.

- **Ne pas utiliser l'appareil si certaines ouvertures sont bloquées : retirez la poussière, la suie, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des dommages matériels.

- **Ne pas utiliser l'aspirateur sans le réservoir à poussière et/ou les filtres en place.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des dommages matériels.

- **Ne pas utiliser l'aspirateur pour ramasser des objets pointus, des petits jouets, des punaises, des trombones, etc.**
Ceci pourrait endommager l'aspirateur ou le réservoir à poussière.

- **Conservez l'aspirateur en intérieur.**

Rangez l'appareil après usage pour éviter toute chute.

- **Utilisez uniquement des pièces**

produites ou recommandées par le service client LG Electronics.

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des dommages matériels.

- **Utilisez uniquement l'appareil comme indiqué dans le présent manuel. Utilisez uniquement avec des accessoires et embouts recommandés ou approuvés par LG.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des blessures personnelles ou des dommages matériels.

- **Afin d'éviter toute blessure corporelle et d'éviter que l'appareil ne chute lorsque vous nettoyez les escaliers, placez toujours l'aspirateur en bas de l'escalier.**
Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des blessures personnelles ou des dommages matériels.

- **Utilisez l'embout accessoire en mode sofa.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des dommages matériels.

**ATTENTION**

- **Assurez-vous que les filtres (filtre d'air et filtre de sécurité moteur) soient entièrement secs avant de les replacer dans l'appareil.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des dommages matériels.

- **Ne pas essayer de sécher le filtre dans un four ou un micro-ondes.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer un risque d'incendie.

- **Ne pas sécher le filtre dans un sèche-linge.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer un risque d'incendie.

- **Ne pas sécher à proximité d'un feu.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer un risque d'incendie.

- **Toujours nettoyer le réservoir à poussière après avoir aspiré des tapis, de la poudre ou de la poussière fine.**

Ces matières peuvent obstruer les filtres, réduire le flux d'air et endommager

l'appareil. Ne pas nettoyer le réservoir à poussière pourrait provoquer des dommages irréversibles à l'appareil.

(Suivant le modèle)

- **Ne pas déplacer l'aspirateur en le soutenant par la poignée du réservoir à poussière.**

Il se peut que le corps de l'appareil se détache et tombe. Cela pourrait provoquer des dommages ou des blessures corporelles. Déplacez l'appareil en le tenant par la poignée du corps de l'appareil (Suivant le modèle).

- **Si après avoir vidé le réservoir à poussière, le voyant s'allume (rouge) ou clignote, nettoyez le réservoir.**

Le non respect de cette consigne pourrait donc provoquer des dommages matériels. (Suivant le modèle)

**ATTENTION****Protecteur Thermique:**

Cet aspirateur est muni d'un thermostat spécial qui le protège en cas de surchauffe du moteur. Si l'aspirateur s'éteint soudainement, éteignez l'interrupteur et débranchez l'appareil. Vérifiez une éventuelle raison de surchauffe sur l'aspirateur, comme un sac à poussière plein, un tube bouché ou bien un filtre très sale. Si vous rencontrez une des conditions ci-dessus, réparez-les et attendez environ 30 minutes avant de réutiliser l'appareil. Au bout de 30 minutes, branchez et rallumez l'aspirateur. Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié.

How to Use

Connecting flexible hose

Put hose joint (1) into the socket (2) on unit
When you want to take hose out , press button (3) and pull hose joint out.

Assembling pipe and nozzle

Insert telescopic pipe (4) into handgrip (5) reelingly.
Insert floor nozzle (6) into telescopic pipe (4)

Telescopic pipe

- Grasp the spring latch (7) to expand.
- Pull out the pipe to desired length.

Using carpet and floor nozzle

Carpet and floor nozzle

- The 2 position nozzle
This is equipped with a pedal (8) which allows you to alter its position according to the type of to be cleaned
Hard floor position(tiles, parquet floors...)
Press on the pedal to lower the brush
Carpet or rug position
Press on the pedal to lift the brush up.

Using accessory nozzles

Dusting Brush (9)

Dusting brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Crevice tool (10)

Crevice tool is for vacuuming in those normally hard to reach places such as reaching cobwebs or between the cushions of a sofa.

Tool storage space

The back of the dolly has a storage for the dusting brush and crevice nozzle.
Place the attachments on the storage space for handy retrieval.

Operating vacuum cleaner

How to operate

You can turn on/off the unit by pressing the power switch on the top of handle.

Adjusting the suction level

The flexible hose handle has a manual air flow regulator (11) which allows you to briefly reduce the suction level.

Use it as blower

You can use the vacuum cleaner as a blower for cleaning the place where the cleaning head cannot reach.

Put the hose joint (1) into the blowing hole (13)
Until it is fastened.

When take the hose out, pull the hose joint (1) out.

Hang the power cord

Wind the power cord and hang it on the hanger (14).

Storage

- Hose , telescopic pipe and floor nozzle can be stored in an assembled condition to the cleaner. This combination allows you a neat and tidy storage
- Coil the hose around the telescopic pipe to make it compact and stable and rest the telescopic pipe on the pipe rest (15).

Dust-Full indicator

When red drogue appears in the window continuously, the dust room could be full or airway could be blocked. You have to deal with it immediately.



CAUTION

When red drogue appears in the window continuously, the motor will be burnt finally if the vacuum cleaner keeps working.



CAUTION

When you hear a whistle or scream, it means the safety-air-inlet-valve operates. In this case, you should check as the above.

To remove dust

When dust accumulation is excessive, please remove the dust by the following:

- Turn off the machine and pull out the plug from wall outlet.

- Remove the hose, and release the clamp **(16)** by pulling the lower side of it on each side and take off the upper case **(17)** .
- Take the upper case **(17)** and shake the cloth filter **(18)** for about 20 times to remove the clogging dust from the filter. When fluff remains excessively on the filter, remove it by a brush.



CAUTION

Do not shake it up and down.

- Take off the filter and dispose of the dust in the tank **(19)** .
- Change the filter to the tank, and set the upper case on the tank.

Maintain the filter

- To insure good suction power, after disposing of the dust, please clean the filter at least twice one year as following steps:
 1. Switch the appliance OFF and pull out the plug from the socket before replace the filter.
 2. Take the filter ring **(20)** out of the filter **(21)**.
 3. Wash the filter **(21)** in tepid water or a neutral detergent. If detergent is used, rinse it our thoroughly.
 4. Allow the filter to dry naturally



CAUTION

- Avoid washing the filter in boiling water or by washing machine.
- Avoid drying over a fire or in hot sun.
- If the filter is used when wet, suction is impaired and the motor may be damaged.

Méthode d'utilisation

Raccordement du flexible

Insérez le flexible (1) dans l'ouverture d'aspiration (2) jusqu'au déclic. Pour retirer le flexible, pressez les touches de déverrouillage (3) et dégager le de l'orifice.

Assemblage du tuyau et de l'embout

Insérez la poignée (5) jusqu'au déclic dans le tube télescopique (4).
Insérez l'embout à plancher dans (6) le tube télescopique (4)

Tube télescopique

- Saisissez le loquet à ressort (7) pour le dilater.
- Dilater le tube jusqu'à la longueur désirée.

Utilisation de l'embout pour tapis et de plancher

L'embout à tapis et plancher

- L'embout à 2 positions

Il est équipé d'une pédale (8) qui vous permet de modifier sa position en fonction du type de sol à nettoyer
Surface dure (carrelage, parquet...)
Appuyer sur la pédale pour rabattre la brosse
Position tapis ou moquette
Appuyer sur la pédale pour relever la brosse.

Utilisation des accessoires en série Brosse à épousseter (9)

La brosse à épousseter est prévue pour aspirer la poussière des cadres de peinture, les cadres de meubles, les livres et autres surfaces irrégulières.

Suceur plat (10)

Le suceur plat sert à aspirer généralement les coins difficiles d'accès notamment les endroits avec des toiles d'araignée ou entre les coussins du canapé.

Espace de rangement des outils

L'arrière du chariot dispose d'un espace de rangement pour la brosse à épousseter et le suceur plat.
Insérez les accessoires dans l'espace de rangement pour les collecter facilement.

Fonctionnement de l'aspirateur Mise en marche

Vous pouvez allumer/éteindre l'appareil en appuyant sur le commutateur marche/arrêt I/O situé sur la partie supérieure de la poignée.

Réglage du niveau d'aspiration

La poignée du tuyau flexible a un régulateur manuel de débit d'air (11) qui vous permet de réduire brièvement le niveau d'aspiration.

Utilisez-le comme une souffleuse

Vous pouvez utiliser l'aspirateur comme une souffleuse en nettoyant la pièce dans les coins où la tête de nettoyage ne peut avoir accès.

Insérez le flexible d'aspiration (1) dans le trou du soufflage (13)
Jusqu'au déclic.

Pour retirer le flexible, tirez-le (1) hors de son support de fixation.

Accrocher le câble d'alimentation

Enroulez le câble d'alimentation et accrochez sur le crochet de suspension (14).

Rangement

- Le flexible, le tube télescopique et l'embout à plancher peuvent être emboîtés ensemble en les rangeant.
Ceci est pratique et vous avez un espace propre et bien rangé.
- Enroulez le flexible autour du tube télescopique pour le rendre plus compact et stable et laissez le tube télescopique se reposer contre sur le porte tube (15).

Témoin de remplacement de sac à poussière

Lorsque la marque rouge apparaît continuellement dans la fenêtre, il y a de fortes possibilités que le sac de poussière soit plein ou que les pores du sac soient bouchés. Vous devez y remédier immédiatement.



ATTENTION

Lorsque la marque rouge apparaît continuellement dans la fenêtre, le moteur finira par être endommagé si l'aspirateur continue à travailler.



ATTENTION

Lorsque vous entendez un sifflement ou du bruit, cela signifie que la soupape d'admission d'air est en marche. Dans ce cas, vous devez.

- Retirez le flexible et désenclenchez la bride de serrage **(16)** en pressant vers le bas de chaque côté et retirez le boîtier supérieur **(17)**.
- Après avoir retiré le boîtier supérieur **(17)** agitez le filtre en tissu **(18)** environ 20 fois pour éliminer la poussière encrassant le filtre. Lorsque le filtre est excessivement bouché par la poussière, servez-vous d'une brosse pour nettoyer.



ATTENTION

Ne le retournez pas sur lui-même.

- Retirez le filtre et videz le réservoir à poussière **(19)**.
- Changer le filtre du réservoir, et remettez en place le boîtier supérieur.

Entretien du filtre d'évacuation

Procéder aux contrôles comme ci-dessus.

Pour retirer la poussière

Lorsque la couche de poussière est excessive, veuillez vider le réceptacle à poussière de la manière suivante :

- Mettez la machine hors tension et retirez la fiche de la prise murale.
- Pour assurer une bonne puissance d'aspiration, après élimination des poussières, veuillez nettoyer le filtre au moins deux fois par an en suivant les étapes suivantes :

1. Mettez l'appareil hors tension et retirez la fiche de la prise avant de remplacer le filtre.
2. Retirez l'anneau du filtre **(20)** du filtre **(21)**.
3. Lavez le filtre **(21)** à l'eau tiède ou avec un détergent neutre. En cas d'utilisation d'un détergent, rincez-le soigneusement.
4. Laissez le filtre sécher naturellement



ATTENTION

- Évitez de laver le filtre dans de l'eau bouillante ou dans une machine à laver.
- Évitez de sécher au dessus d'un four ou en plein soleil.
- Si vous utilisez un filtre mouillé, la puissance d'aspiration sera réduite et le moteur peut être endommagé.





إزالة الغبار

عند التجمع المفرط للغبار يرجى إزالته عن طريق التالي :

- أطفئ الآلة وأخرج القابس من الكهرباء.
- أزل الخرطوم وحرر المشبك (16) من خلال سحب الجزء السفلي له من الجهتين وانزع الغطاء العلوي (17).
- أمسك بالغطاء العلوي (17) وقم برجّ الفلتر القماشي (18) ما يقارب العشرين مرةً وذلك لإزالة الغبار العالق على الفلتر، في حال بقيّ الغبار عالقًا على الفلتر، يرجى إزالته باستخدام فرشاة.

صيانة الفلتر

- لضمان قوة الشفط وبعد التخلص من الغبار، يجب

تنظيف الفلتر مرتين في العام على الأقل وذلك عن طريق الخطوات التالية:

1. أطفئ الآلة وقم بسحب المقبس من الكهرباء قبل سحب الفلتر.
2. أخرج حلقة الفلتر (20) من الفلتر (21).
3. قم بغسل الفلتر (21) باستخدام ماء فاتر أو مادة منظفة محايدة. في حال استخدام مادة منظفة محايدة، فيجب شطفه جيدًا.
4. دح الفلتر ليحفظ بطريقة طبيعية.

تنبيه!

لا يجوز الرجّ بطريقة عامودية

تنبيه!

- تجنب غسل الفلتر بماء ساخن أو باستخدام غسالة كهربائية.
- تجنب تجفيفه باستخدام النار أو بوضعه تحت أشعة الشمس القوية.
- في حال استخدم الفلتر قبل أن يجف، قد يؤدي ذلك إلى تضرر عملية الشفط أو تضرر المحرك.

- أزل الفلتر وتخلص من الغبار الموجود داخل الخزان (19).
- أعد الفلتر إلى الخزان وضع فوقها الغطاء العلوي.

كيفية الاستخدام

ربط الخرطوم المرن

ضع مفصل الخرطوم (1) في المدخل (2) على الوحدة (المكنسة).

إذا أردت سحب الخرطوم، اضغط على الزر (3) واسحب مفصل الخرطوم.

جمع الأنبوب بالفوهة

أدخل الأنبوب الرفيع (4) في مقبض اليد (5) بتمايل. أدخل فوهة الشفط الخاصة بالأرضية (6) في الأنبوب الرفيع (4).

الأنبوب الرفيع

- أمسك بالعنق المتحرك (7) لكي يتمدد

- اسحب الأنبوب حتى يصبح بالطول الذي يناسبك

استخدام فوهة الشفط الخاصة بالسجاد والأرضية

فوهة الشفط الخاصة بالسجاد والأرضية

- فوهة بوضعيتين

تأتي مصحوبة ببدالة (8) تمكنك من تعديل الوضعية حسب نوع ما تريد تنظيفه.

وضعية الأرضية الصلبة (بلاط، بارأيه...)

اضغط على البدالة لخفض الفرشاة

وضعية السجاد

اضغط على البدالة لرفع الفرشاة

استخدام الفوهات الإضافية

فرشاة الغبار (9)

تستخدم فرشاة الغبار من أجل تكنيس إطارات الصور

ومحيط الأثاث والكتب والأسطح المختلفة الأخرى

أداة تنظيف الأماكن الضيقة (10)

تستخدم أداة تنظيف الأمان الضيقة من أجل تكنيس

الأمان التي يصعب الوصول إليها مثل أماكن وجود

أنسجة العنكبوت وما بين وسائد الكنب.

مكان حفظ الأدوات

يوجد مكان في خلفية المكنسة لحفظ فرشاة الغبار وأداة

تنظيف الأمان الضيقة. ضع الإكسسوارات فيها

لاستعادتها بطريقة عملية.

تشغيل المكنسة الكهربائية

كيفية التشغيل

بإمكانك تشغيل أو إطفاء الوحدة (المكنسة) عن طريق الضغط على زر التشغيل الموجود في أعلى المقبض.

ضبط مستوى الشفط

يحتوي مقبض الخرطوم المرن على منظم هواء يدوي (11) يمكنك من تقليل قوة الشفط لوقت قصير.

استخدامها للنفخ

يمكنك استخدام المكنسة الكهربائية للنفخ في الأماكن التي لا تصل إليها.

ضع مفصل الخرطوم (1) في مدخل النفخ (13)

إلى أن يثبت.

عند سحب الخرطوم يجب سحبه من المفصل (1).

تعليق سلك الكهرباء

دور أو لف سلك الكهرباء وعلقه على الحاملة (14).

تخزين

• يمكن تخزين الخرطوم والأنبوب الرفيع وفوهة الشفط

الخاصة بالأرضية مجتمعين مع المكنسة، مما

يقدم لك تخزين منظم ومنسق.

• لف الخرطوم حول الأنبوب الرفيع لتثبيتته ثم ضع

الأنبوب الرفيع في حاملة الأنبوب (15).

مؤشر امتلاء الغبار

عند ظهور وميض الضوء الأحمر في النافذة باستمرار،

فهو مؤشر إلى امتلاء خزان الغبار أو انسداد مجرى

الهواء، لذا يجب معالجته فوراً.

تنبيه!

عند ظهور وميض الضوء الأحمر في النافذة باستمرار

ار، سيؤدي ذلك إلى احتراق المحرك في حال استمرار

العمل بالمكنسة الكهربائية.

تنبيه!

عند سماع صوت تصفير، فذلك يعني ذلك أن

صمام الأمان لمنفذ الهواء بدأ بالعمل، في هذه

الحالة يجب اتخاذ

الإجراءات المذكورة أعلاه.

تعليمات هامة للسلامة

⚠ تنبيه

- لا تمسك الصندوق من المقبض أثناء تحريك المكنسة .
- لا تجفف المرشح في فرن أو ميكروويف . حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى خطر الحريق .
- لا تجفف المرشح في مجفف الملابس . حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى خطر الحريق .
- لا تجفف المكنسة بالقرب من مصدر لهب مفتوح . حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى خطر الحريق .
- قم بتنظيف المكنسة دائماً بعد تنظيف السجاد والمنظفات والمنعشات والمساحيق والأتربة الدقيقة . فهذه الأشياء تسد المرشحات وتقلل تيار الهواء ويمكنها أن تتلف المكنسة قد يؤدي عدم تنظيف صندوق الأتربة إلى تلف دائم للمكنسة. (حسب الطراز)
- إذا أضاء مصباح المؤشر بعد إفراغ صندوق الأتربة باللون (الأحمر)، فقم بتنظيف صندوق الأتربة . حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المنتج. (حسب الطراز)

⚠ تنبيه

الوقاي الحارري:

يوجد بهذه المكنسة ترموستات يحميها في حالة ارتفاع درجة حرارة المحرك. في حالة توقف المكنسة الكهربائية فجأة، فأغلق المفتاح وافصلها عن الكهربائي افحص المكنسة الكهربائية للتأكد من عدم وجود مصدر لارتفاع الحرارة مثل امتلاء غرفة الأتربة أو انسداد خرطوم أو انسداد مرشح. في حالة وجود أي من هذه الحالات، قم بإصلاحها أو انتظر لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل قبل محاولة استخدام المكنسة الكهربائية. وبعد مرور ٣٠ دقيقة، قم بتوصيل المكنسة الكهربائية بالتيار الكهربائي وأدر المفتاح .

تعليمات هامة للسلامة

⚠ تحذير

- لا يجب فقط القيام بإصلاح الأجهزة الكهربائية من قبل مهندسي صيانة متخصصين .
قد تؤدي الإصلاحات غير السليمة إلى مخاطر جسيمة للمستخدم.
- لا تقم بتوصيل التيار الكهربائي إذا لم يكن المقبض على الوضع OFF (يقاف التشغيل) .
حيث يمكن أن يتسبب ذلك في الإصابة الجسدية أو تلف المنتج. (حسب الطراز)
- ابق الأطفال بعيداً ولا حظ العوائق عند لف السلك لمنع الإصابة الجسدية .
يتحرك السلك بسرعة أثناء اللف.
(حسب الطراز)
- يحتوي الخرطوم على أسلاك كهربائية لا تستخدمه إذا كان تالفاً أو مقطوعاً أو مثقوباً
حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الوفاة أو الصدمة الكهربائية. (حسب الطراز)

- لا تستخدم المكنسة الكهربائية كلعبة . يجب الانتباه الشديد عند استخدام المكنسة أو عندما تكون قريباً من الأطفال حيث يمكن أن يتسبب ذلك في الإصابة الجسدية أو تلف المنتج .
- لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك التيار الكهربائي تالفاً أو معيباً
حيث يمكن أن يتسبب ذلك في الإصابة الجسدية أو تلف المنتج. في هذه الحالة اتصل بوكيل خدمة شركة نذصفقمهذرعظغم لتجنب المخاطر.
- لا تستبدل القابس بأي شكل من الأشكال
قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو تلف المنتج قد يؤدي القيام بذلك إلى الوفاة إذا لم يكن القابس مناسباً، فاتصل بكهربائي مختص لتركيب المنفذ الصحيح .

⚠ تنبيه

- لا تضع أي أغراض في الفتحات.
حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المنتج .
- لا تستخدم المكنسة في حالة انسداد الفتحات: احفظ الفتحات بعيداً عن الأتربة أو النسالة أو الشعر أو أي شيء قد يقلل تيار الهواء .
حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تلف المنتج .
- لا تستخدم المكنسة بدون صندوق الأتربة و/أو المرشحات مثبتة في أماكنها.
حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المنتج .
- لا تستخدم المكنسة في تنظيف الأشياء الحادة والصلبة مثل الدبابيس، أو الحجارة، أو الألعاب الصغيرة، إلخ .
فقد تتلف هذه الأشياء المكنسة أو صندوق الأتربة .
- تخزين المكنسة الكهربائية داخل المنزل .
أحفظ المكنسة بعيداً بعد الاستخدام لمنع
- لتجنب التعثر فيها .
- استخدم قطع الغيار المنتجة أو الموصى بها من قبل وكلاء خدمة شركة LG Electronics .
حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى تلف المنتج .
- استخدم المكنسة الكهربائية كما هو موصوف في هذا الدليل فقط استخدمها فقط مع الملحقات أو المرفقات الموصى بها أو المعتمدة من LG .
حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج .
- لتجنب الإصابة الجسدية أو لمنع الجهاز من الصندوق عند تنظيف السلال، ضع المكنسة دائماً أسفل السلال .
حيث يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى الإصابة الجسدية أو تلف المنتج .
- استخدم الفوهات المرفقة في وضع الأريكة.
حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تلف المنتج .

• يمكن للأطفال بداية من سن 8 سنوات فأكثر استخدام هذا الجهاز وأيضاً الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وتفهم المخاطر التي قد تنجم عن الاستخدام. لا يجب على الأطفال اللعب بالجهاز. لا يجب قيام الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانة استخدامه بدون إشراف

- **افصل مصدر التيار الكهربائي قبل صيانة الوحدة أو تنظيفها أو عند عدم استخدام المكنسة .**
قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية .
- **مثل الصغيرة الجسيمات أو ،والمواد ،جيسو ،شفرة ،السائل فراغ لا أو وحرق ،الاسمنت .التنظيف في الحار الرماد أو ،السجائر مثل التدخين**
- **لا تقم بتنظيف المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار مثل الجازولين أو البنزين أو مخفف الطلاء أو البروبان (سوائل أو غازات) .**
حيث يمكن للدخان الذي ينبعث من هذه السوائل أن يتسبب في خطر الحريق أو الانفجار حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى الوفاة أو الإصابة الجسدية
- **لا تمسك القابس أو المكنسة بأيدي مبللة .**
حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف المنتج أو الصدمة.
- **لا تفصل التيار الكهربائي بجذب السلك .**
حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف المنتج أو الصدمة الكهربائية . لفصل التيار عن المكنسة ، امسك بالقابس ، و ليس السلك .
- **ممنوع استعمال المكنسة الكهربائية اذا تم تخريب السلك الكهربائي أو القابس .**
إذا تم تخريب السلك الكهربائي ، فيجب تبديله من قبل وكيل الصيانة من LG Electronics من أجل تفادي المخاطر .
- **لا تستمر في التنظيف بالمكنسة الكهربائية إذا بدا لك أن أية أجزاء مفقودة أو تالفة .**
حيث يمكن أن يتسبب ذلك في الإصابة الجسدية أو تلف المنتج في هذه الحالة اتصل بوكيل خدمة شركة LG Electronics لتجنب المخاطر .
- **لا تستخدم سلك التمديد مع هذه المكنسة الكهربائية.**
حيث يمكن أن يتسبب ذلك في خطر الحريق أو تلف المنتج .
- **أوقف تشغيل كل مفاتيح التحكم في المكنسة قبل فصلها عن التيار.**
قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية .
- **احتفظ بالشعر ، والملابس الفضفاضة ، والأصابع ، وكل أجزاء الجسم بعيداً عن الفتحات والأجزاء المتحركة الأخرى .**
قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية .
- **لا تسحب المكنسة من سلك التيار أو تحملها منه ، ولا تستخدم سلك التيار كمقبض ، ولا تغلق الباب على سلك التيار ، أو تلف سلك التيار حول أطراف حادة لا تسحب المكنسة الكهربائية على سلك التيار احتفظ بسلك التيار بعيداً عن الأسطح الساخنة.**
قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الصدمة الكهربائية أو الإصابة الجسدية أو الحريق أو تلف المنتج .

تعليمات هامة للسلامة

الرجاء قراءة جميع التعليمات قبل استخدام المكنسة الكهربائية لمنع خطر حدوث حريق، أو صدمة كهربائية، أو إصابة للأشخاص، أو تلف عند استخدام المكنسة الكهربائية، لا يشمل هذا الدليل كل الظروف المحتملة التي قد تحدث. اتصل دائماً بفني الخدمة أو المصنع في حالة وجود أية مشكلات لا تفهمها يتوافق هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي للتوجيهات: توجيه الجهد الكهربائي المنخفض 2006/95/EC - وتوجيه 2004/108/EC EMC.

هذا هو رمز تنبيه للسلامة.

ينبهك هذا الرمز ضد المخاطر المحتملة التي يمكن أن تقتلك أو تؤذيك أنت أو الآخرين .
تنبيه للسلامة وتعني كلمة زتحذيرس أو “WARNING” حق تلي كل رسائل السلامة كل رمز
“CAUTION” ستنبيهس تعني هذه الكلمات ما يلي:



ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر أو الممارسات غير الآمنة والتي قد تؤدي إلى إصابة جسدية خطيرة أو الوفاة.

تحذير !

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر أو الممارسات غير الآمنة والتي قد تؤدي إلى إصابة جسدية أو تلف الممتلكات.

تنبيه !

تحذير !

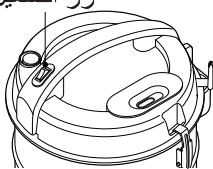
• استخدام الفولتية الصحيحة.

قد يؤدي استخدام فولتية غير صحيحة إلى تلف المحرك أو إصابة المستخدم الفولتية السليمة مطبوعة أسفل المكنسة الكهربائية .

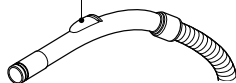
• ممنوع استعمال المكنسة الكهربائية من قبل الأشخاص الضعيفة (بما فيه الأطفال) في الجسم أو الحسية أو العقل أو بدون الخبرات والعلم، إلا تحت اشراف وتعليم شخص مسؤول عن سلامتهم حول استعمال المكنسة الكهربائية .

يجب تأكد عدم لعب المكنسة الكهربائية من قبل الأطفال.

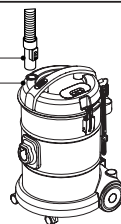
زر التشغيل



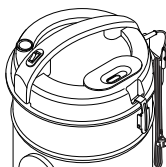
11



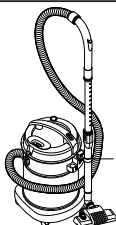
1
13



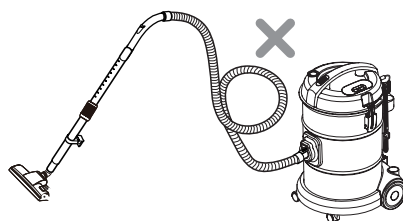
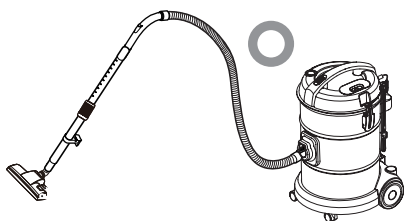
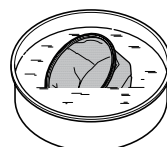
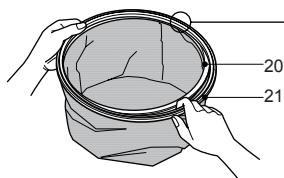
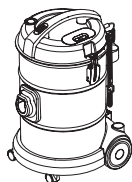
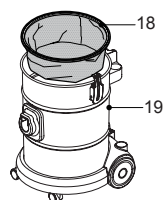
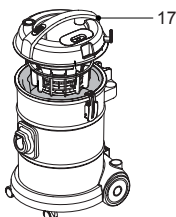
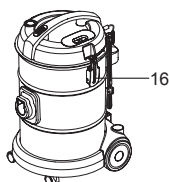
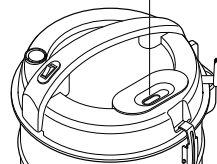
14



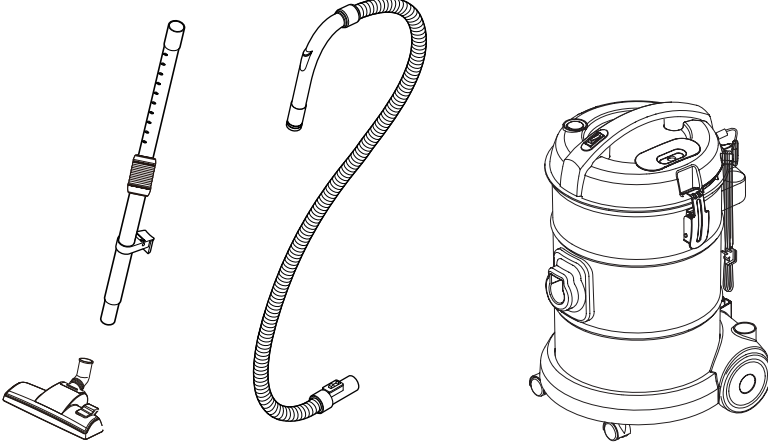
15



مؤشر امتلاء الغبار

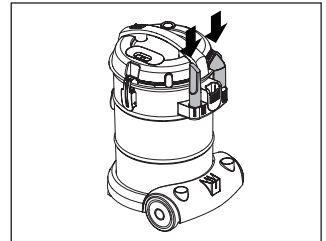
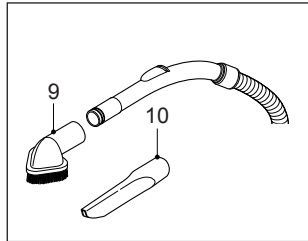
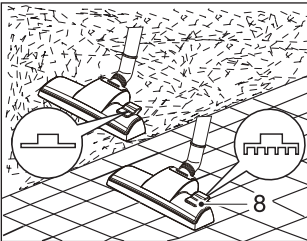
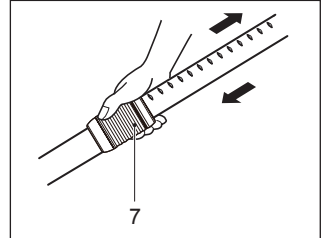
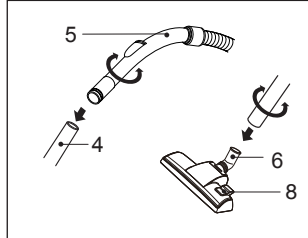
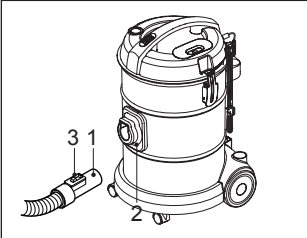
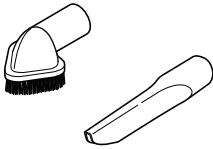


القطع الأساسية



إكسسوارات

■ هذه المواصفات قابلة للتعديل وفقا لطلب الوكيل/ الزبون





LG

Life's Good

العربية

دليل الاستعمال

هذه المعلومات تحتوي تعليمات هامة لسلامة استعمال وصيانة المكنسة الكهربائية .
وخاصة يرجى قراءة جميع المعلومات في الصفحة 4 - 7 من أجل سلامتكم .
ويرجى احتفاظ هذا الدليل في مكان سهل الوصول ومراجعته في أي وقت .

VP732*NNT
VP732*NNT*



www.lg.com

MFL68279706